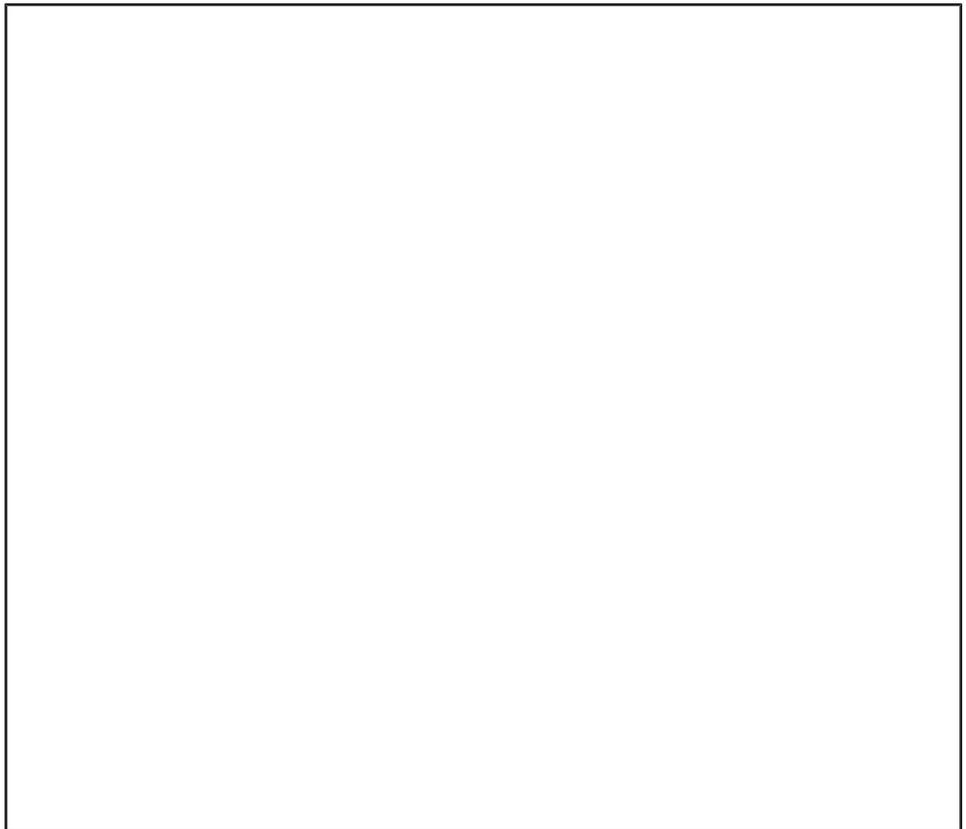


# Depósito de templado

Etanorm-R  
KWP

## Manual de instrucciones adicionales



## **Aviso legal**

Manual de instrucciones adicionales Depósito de templado

Instrucciones de uso originales

Reservados todos los derechos. El contenido no se puede difundir, reproducir, modificar ni entregar a terceros sin autorización escrita del fabricante.

Norma general: nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 22/03/2018

## Índice

<b>1</b>	<b>Manual de instrucciones adicionales .....</b>	<b>4</b>
1.1	Generalidades .....	4
1.2	Servicios.....	4
1.3	Colocación del depósito de templado.....	4
1.4	Requisitos del líquido de templado.....	5
1.5	Puesta en servicio .....	6
1.6	Supervisión del servicio .....	6

# 1 Manual de instrucciones adicionales

## 1.1 Generalidades

Este manual de instrucciones adicionales complementa al manual de instrucciones y montaje. Deberá tenerse en cuenta toda la información contenida en el manual de instrucciones y montaje.

**Tabla 1:** Manual de instrucciones relevante

Serie	Referencia de impresión del manual de instrucciones de servicio/montaje
Etanorm-R	1222.8
KWP	2361.8

## 1.2 Servicios

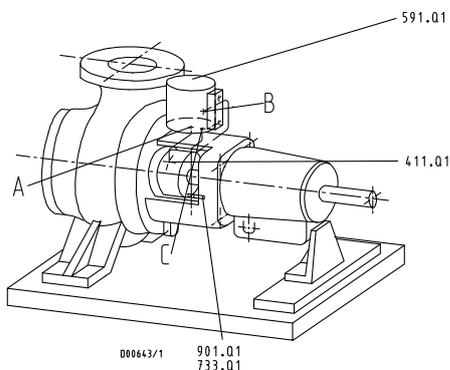
El templado de líquidos se emplea como templado para cierres mecánicos.

## 1.3 Colocación del depósito de templado

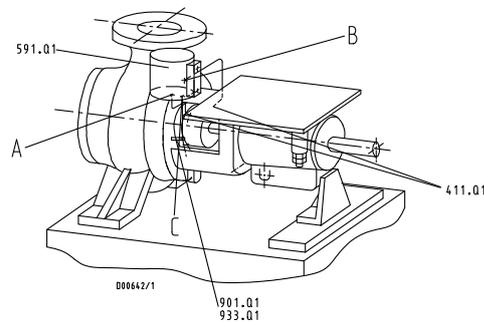
Durante la colocación del depósito de templado, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- La tubería de admisión del templado debe ir siempre en ascenso hacia el depósito de templado.
- El depósito de templado debe colocarse como máximo 1 m por encima del orificio de fijación de templado ON 411.Q1.
- El depósito de templado se fija con ayuda de la tubería; no es necesario fijar el depósito por separado.

### Instalación horizontal



Fijación del depósito de templado, instalación horizontal (excepto para el tipo de instalación 4H)



Fijación del depósito de templado, tipo de instalación 4H  
Montaje de la placa de soporte del motor

A	Salida del depósito de templado
B	Retorno del depósito de templado
C	Rebosadero del depósito de templado

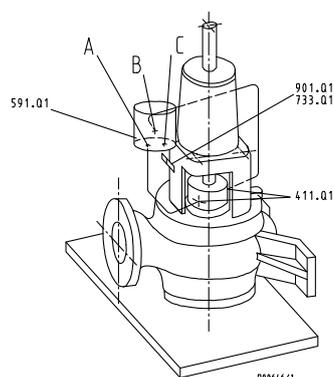
1. **Solo para el tipo de instalación 4H:** Montar la placa de soporte del motor.
2. Llevar el rebosadero del depósito de templado (C) hacia la linterna del soporte de cojinetes y fijar a la linterna con abrazaderas.

**Tabla 2:** Volumen de suministro

Número de pieza	Denominación de la pieza	Cantidad de componentes
411.Q1	Junta anular	2
411.Q2	Junta anular	3
519.Q1	Depósito	1

Número de pieza	Denominación de la pieza	Cantidad de componentes
710.Q1	Tubo	1
720.Q1	Tubo	1
731.Q1	Unión roscada	2
731.Q2	Unión roscada	3
733.Q1	Abrazadera	1
901.Q1	Tornillo hexagonal	1

### Instalación vertical



**Fig. 1:** Fijación del depósito de templado, instalación vertical

A	Salida del depósito de templado
B	Retorno del depósito de templado
C	Rebosadero del depósito de templado

Llevar el rebosadero del depósito de templado (C) hacia una salida y fijarlo con abrazaderas.

**Tabla 3:** Volumen de suministro

Número de pieza	Denominación de la pieza	Cantidad de componentes
411.Q1	Junta anular	1
411.Q2	Junta anular	3
519.Q1	Depósito	1
710.Q1	Tubo	1
720.Q1	Tubo	1
731.Q1	Unión roscada	1
731.Q2	Unión roscada	3
733.Q1	Abrazadera	1
901.Q1	Tornillo hexagonal	1

### 1.4 Requisitos del líquido de templado

	<b>ATENCIÓN</b>
	<p><b>Congelación o evaporación del líquido de templado</b> Lubricación del cierre mecánico insuficiente. Fallo del cierre mecánico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Garantizar la protección contra congelación de toda la unidad de alimentación.</li> <li>▷ Evitar la evaporación del líquido de templado.</li> </ul>

Tener cuenta los siguientes puntos al seleccionar el líquido de templado:

- Compatibilidad con el medio de bombeo o la bomba
- Estabilidad suficiente de los materiales, especialmente de los elastómeros

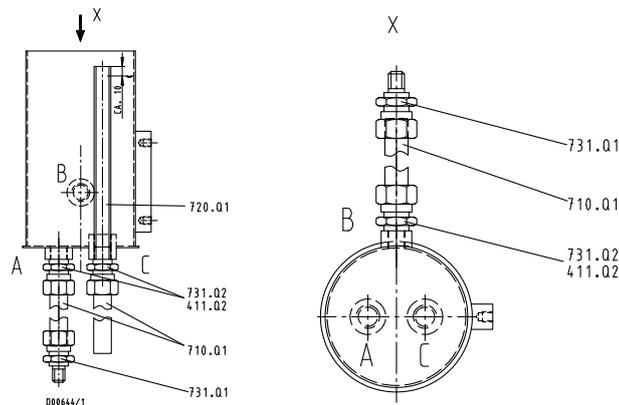
**Cantidad de llenado** aprox. 2,6 litros

**Límites de temperatura** **Tabla 4:** Límites de temperatura

Material	Temperatura [°C]
PP	≤ 90 °C
PVDF	≤ 140 °C

**Viscosidad** El líquido de templado debe presentar una viscosidad máxima de 5 mm<sup>2</sup>/s (aprox. 5 cSt).

### 1.5 Puesta en servicio



**Fig. 2:** Llenado del depósito de templado

A	Salida del depósito de templado
B	Retorno del depósito de templado
C	Rebosadero del depósito de templado
411.Q2	Junta anular
710.Q1	Tubo
720.Q1	Tubo
731.Q1	Unión roscada
731.Q2	Unión roscada

Llenar el depósito de templado hasta aprox. 10 mm por debajo del tubo del rebosadero y cerrarlo con la tapa del depósito.

### 1.6 Supervisión del servicio

Durante el servicio se deben cumplir y comprobar los siguientes puntos:

- El nivel del líquido del depósito de templado no debe ser superior a 1/4 del volumen del depósito. Comprobar el nivel del líquido con regularidad.
- Comprobar la limpieza del líquido. Determinar los intervalos de sustitución.





**KSB SE & Co. KGaA**

Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)

Tel. +49 6233 86-0

[www.ksb.com](http://www.ksb.com)